T007 A HÀM VII 100-Q14 Biệt Dịch-2

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

278. Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Baáy giôø coù moät vò trôøi dung maïo heát söùc töôi ñeïp, haøo quang röïc rôõ, saùng chieáu khaép khu Kyø vieân, ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã nôi chaân

Phaät, roài ngoài qua moät beân, noùi keä:

Ai goïi laø kính thuaän

Ai goïi laø xem thöôøng

Ai laø treû ngu ñuøa

Nhö treû con voïc ñaát?

Ñöùc Theá Toân noùi keä ñaùp:

Ngöôøi nam neáu kính thuaän

Ngöôøi nöõ taát xem thöôøng

Ngöôøi nam neáu coi thöôøng

Ngöôøi nöõ taát kính thuaän

Ngöôøi nöõ, treû ngu ñuøa

Nhö treû con voïc ñaát.

Vò Trôøi noùi keä thöa:

Töø xöa ñaõ töøng thaáy

Baø-la-moân, Nieát-baøn

Döùt boû haún gheùt, sôï

Vöôït qua aùi theá gian.

Vò Trôøi noùi keä xong hoan hyû töø giaõ, trôû veà Thieân cung.

279. Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Baáy giôø coù moät vò trôøi, thaân toûa haøo quang röïc rôõ gioáng nhö laøn chôùp, chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñi ñeán choã Phaät, cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ngoài qua moät beân, noùi keä:

Quaùn bieát taâm duïc khôûi

Ngaên chaën, neân ngaên chaën

Ngaên chaën heát taát caû

Chaúng taïo neûo töû sanh.

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

Quaùn bieát taâm duïc khôûi

Ngaên chaën, phaûi ngaên chaën

Chaúng neân ngaên chaën heát
Chæ ngaên giaùc quaùn aùc
YÙ aùc phaûi ngaên chaën
Luoân coù theå ngaên chaën
Neáu laøm ñöôïc nhö vaäy
Chaúng bò sanh töû ngaên.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû trôû veà Thieân cung.

Ñaøng hoaøng thì phoàn thònh
Töï thaân ñöôïc no aám
Laïi giuùp ñöôïc cho ngöôøi
Ñieàu ñoä vaø thích öùng
Qua ñôøi sanh coõi trôøi.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ veà cung.

282. Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä. Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo: –Ngaøy xöa, ôû nöôùc Caâu-taùt-la coù moät ngöôøi gioûi ñaùnh ñaøn, teân laø Caâu-ñaâu-la ñang ñi treân ñöôøng. Coù saùu Thieân nöõ ñang côõi cung ñieän bay treân khoâng trung. Caùc vò trôøi ra khoûi cung, baûo vôùi ngöôøi aáy: –Naøy caäu, haõy ñaùnh thanh caàm ñeå chuùng ta nhaûy muùa ca haùt. Ngöôøi ñaùnh ñaøn thaáy Thieân nöõ dung nhan röïc rôõ khaùc thöôøng, neân laáy laøm laï, hoûi: –Naøy caùc chò em, taïo coâng ñöùc gì maø ñöôïc sanh leân coõi aáy. Caùc vò haõy noùi cho toâi nghe veà söï vieäc naøy tröôùc, toâi seõ ñaùnh thanh caàm phuïc vuï caùc vò. Thieân nöõ ñaùp: –Caäu haõy ñaùnh ñaøn, chuùng toâi seõ trình baøy söï vieäc ngaøy tröôùc trong tieáng ca. ÔÛ tröôùc saùu Thieân nöõ, Caâu-ñaâu-la lieàn khaûy ñaøn. Thieân nöõ thöù nhaát caát tieáng haùt: Ai thöôøng ñem aùo quyù Boá thí cho ngöôøi khaùc

Sanh coõi ngöôøi toân quyù
ÔÛ trôøi nhö chuùng toâi
Thaân nhö khoái vaøng roøng
Haøo quang chieáu röïc rôõ

Thieân nöõ coù haèng traêm
Toâi laø haøng toái thaéng
Boá thí vaät mình thích
Phöôùc aáy hôn nhö vaäy.
Thieân nöõ thöù hai noùi keä:
Ai ñem caùc thöùc aên
Thôm ngon nhaát boá thí
Sanh laøm nam hay nöõ
Ñeàu laø ngöôøi toái thaéng
Neáu sanh vaøo coõi trôøi
Cuõng nhö toâi ngaøy nay
Nhôø cho ñieàu mình thích
Neân höôûng laïc tuøy yù.
Ngöôi xem cung ñieän ta
Ñi töï do treân khoâng
Thaân nhö khoái vaøng roøng
AÙnh saùng raát ñeïp laï
Thieân nöõ coù haèng traêm
Toâi laø haøng toân quyù
Cho thöùc aên ngon tuyeät
Ñöôïc thaéng quaû nhö vaäy.
Thieân nöõ thöù ba noùi keä:
Ai duøng höông thôm nhaát
Boá thí ñeå tu phöôùc
Sanh laøm ngöôøi toân quyù
ÔÛ trôøi nhö thaân toâi
Ñem cho ñieàu mình thích
Höôûng an laïc tuøy yù.
Ngöôi xem cung ñieän ta
Ñi töï do treân khoâng
Thaân nhö khoái vaøng roøng
AÙnh saùng raát ñeïp laï
Thieân nöõ coù haèng traêm
Ta laø haøng toái thaéng
Nhôø cho höông thôm nhaát
Ñöôïc keát quaû nhö vaäy.
Thieân nöõ thöù tö noùi keä:
Khi ta coøn laøm ngöôøi
Saên soùc cha meï choàng

Bò laøm khoù, maéng chöûi
Ta ñeàu nhaãn nhuïc chòu
Theá neân ngaøy hoâm nay
Ñöôïc thaân trôøi nhö vaày
Vì nhôø soáng hieáu thuaän
Neân an laïc tuøy yù.
Ngöôi xem cung ñieän ta
Ñi töï do giöõa trôøi
Thaân nhö vaøng gom laïi
AÙnh saùng raát dieäu kyø
Thieân nöõ coù haèng traêm
Ta laø haøng toái thaéng
Vì soáng ñôøi hieáu thuaän
Neân ñöôïc keát quaû naøy.
Thieân nöõ thöù naêm noùi keä:
Vaøo ñôøi tröôùc cuûa ta
Laøm toâi tôù cho ngöôøi
Haàu haï nôi nhaø chuû
Tuøy thuaän khoâng giaän khoùc
Sieâng naêng khoâng bieáng nhaùc
Daäy sôùm, ñi nguû treã
Soáng ôû trong nhaø chuû
Ñöôïc chuùt aên uoáng naøo
Chia bôùt ñem cuùng cho
Sa-moân, Baø-la-moân
Neân ñöôïc thaân laøm trôøi
Höôûng an laïc tuøy yù.
Ngöôi haõy xem cung ta
Ñi töï do treân khoâng
Thaân nhö khoái vaøng roøng
AÙnh saùng raát röïc rôõ
Trong haøng traêm Thieân nöõ
Ta raát laø toân quyù
Thaân heøn troàng ruoäng phöôùc
Neân keát quaû nhö vaäy.
Thieân nöõ thöù saùu noùi keä:
Trong ñôøi tröôùc cuûa toâi
Ñöôïc gaëp vò Tyø-kheo
Vaø vò Tyø-kheo-ni

Neân taâm raát hoan hyû
Hoï daïy toâi tinh taán
Toâi nghe hoï thuyeát phaùp
Thoï trai giôùi moät ngaøy
Neân nay ñöôïc sanh thieân
Höôûng an laïc tuøy yù.
Haõy xem cung ñieän ta
Ñi töï do treân khoâng
Thaân nhö maøu vaøng roøng
AÙnh saùng raát kyø dieäu
Trong haèng traêm Thieân nöõ
Ta thuoäc haïng toái thaéng
Ngöôi haõy nhìn ngaém ta
Nhôø thöïc hieän lôøi daïy
Neân ñöôïc quaû baùo naøy.
Ngöôøi ñaùnh ñaøn beøn noùi keä:
Ta ñeán ñaây thaät toát
Röøng Taùt-la ñaùng yeâu
Ñöôïc dieän kieán Thieân nöõ
Choùi saùng nhö aùnh chôùp
Thaáy nghe vieäc nhö vaäy
Toâi veà laøm coâng ñöùc.
Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

283. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Coù moät vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, laïy saùt chaân Ngaøi, ngoài qua moät beân, noùi keä hoûi:
Caùi gì khôûi phaûi dieät
Caùi gì ngaên chaúng sanh
Caùi gì lìa sôï haõi
Caùi gì thaønh phaùp laïc?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Phaãn noä khôûi phaûi dieät
Tham duïc sanh taát ngaên
Vöùt voâ minh, khoâng sôï
Chöùng dieät, an laïc nhaát

Tröø dieät saân, tham duïc
Thoaùt ra ngoaøi keát söû
Khoâng vöôùng vaøo saéc, danh
Quaùn phaùp nhö röøng vaéng
Duïc laø goác sanh töû
Duïc sanh ra caùc khoå
Ñoaïn duïc ñöôïc giaûi thoaùt
Caùc khoå cuõng nhö vaäy
Ai chöùng ñaéc giaûi thoaùt
Giaûi thoaùt luoân goác khoå
Ngöôøi ngu si khoâng trí
Phoùng daät khoâng quaùn khoå
Neân chìm trong bieån khoå
Bò troùi buoäc khoâng cuøng
Ngöôøi trí cheá ngöï taâm
Khoâng tham ñaém duïc aùc
Caùc haønh ñoäng phoùng daät
Phaù hoaïi thieàn ñònh laïc
Theá neân phaûi giöõ yù
Khoâng ñaém nhieãm vaøo duïc
Ví nhö ngöôøi giaøu coù
Giöõ chaâu baùu cuûa mình.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

284. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä
Coù moät vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, laïy saùt chaân Ngaøi, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Tuy ñeán vôùi naêm traàn
Khoâng goïi laø tham duïc
Tö töôûng sanh nhieãm ñaém
Môùi goïi laø tham duïc
Tham duïc troùi theá gian

Baäc Huøng ñöôïc giaûi thoaùt.
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Taùnh cuûa duïc voâ thöôøng
Ñoaïn dieät thì ngoä ñaïo
Tham duïc sanh troùi buoäc
Maõi maõi khoâng giaûi thoaùt
Ai laáy tín laøm baïn
Vaø laøm vôùi loøng tin
Tieáng khen ñöôïc truyeàn xa
Qua ñôøi ñöôïc sanh thieân
Ai ñoaïn tröø ñöôïc duïc
Khoâng coøn thoï thaân sau
Khoâng trôû laïi sanh töû
Vónh vieãn nhaäp Nieát-baøn
Bieát thaân khoâng, voâ ngaõ
Quaùn danh, saéc khoâng beàn
Khoâng tham ñaém danh, saéc
Töø ñoù chöùng giaûi thoaùt
Nhöng khoâng kieán chaáp veà
Giaûi thoaùt, khoâng giaûi thoaùt
Töø bi giuùp quaàn sanh
Lôïi ích cho taát caû.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Vöùt gheùt sôï ñaõ laâu
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

285. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Coù moät vò trôøi vôùi aùnh saùng röïc rôõ, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, laïy saùt döôùi chaân Ngaøi, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Neân ñöùng laïi vôùi ai
Neân thaân caän vôùi ai
Neân hoïc phaùp vôùi ai
Ñöôïc lôïi khoâng sanh aùc?
Theá Toân noùi keä ñaùp:

Neân soáng vôùi ngöôøi thieän
Thaân caän vôùi ngöôøi thieän
Hoïc phaùp vôùi ngöôøi aáy
Ñöôïc lôïi aùc khoâng sanh.
Neân soáng vôùi ngöôøi thieän
Thaân caän vôùi ngöôøi thieän
Hoïc phaùp vôùi ngöôøi thieän
Ngöôøi trí ñöôïc lôïi laïc.
Neân soáng vôùi ngöôøi thieän
Thaân caän vôùi ngöôøi thieän
Hoïc phaùp vôùi ngöôøi thieän
Ngöôøi trí ñöôïc danh döï.
Thaân caän vôùi ngöôøi thieän
Hoïc phaùp vôùi ngöôøi thieän
Ngöôøi trí ñöôïc thaáu ñaït
Vì vaäy neân soáng chung.
Thaân caän vôùi ngöôøi thieän
Hoïc phaùp vôùi ngöôøi thieän
Toân quyù trong thaân toäc
Thoaùt ly khoûi öu saàu.
Soáng giöõa nôi ñau khoå
Nhöng giaûi thoaùt taát caû
Xa haún caûnh giôùi aùc
Ñoaïn taát caû daây troùi
Höôûng dieäu laïc toái thöôïng
Ñöôïc gaàn guõi Nieát-baøn.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.